

CHỈ THỊ FSIS

10,400.1

11/04/2013

LẤY MẪU TỪ GIA SÚC THEO CHƯƠNG TRÌNH THEO DÕI HIỆN HÀNH VỀ BỆNH VIÊM NÃO THỂ BỌT BIỂN Ở BÒ (BSE)

I. MỤC ĐÍCH

Chỉ thị này cung cấp cho người phụ trách chương trình kiểm định (IPP) của FSIS hướng dẫn liên quan đến việc lấy các mẫu não cho chương trình theo dõi hiện hành về Bệnh viêm não Thể bọt biển ở Bò (BSE) của Cơ quan Kiểm định Sức khỏe Động Thực vật (APHIS). Hầu hết hướng dẫn trong chỉ thị này đều đã được ban hành lần trước trong Thông báo FSIS 13-12. Chỉ thị này bao gồm hướng dẫn mới dành cho Giám đốc Khu vực (RD) của Văn phòng Đánh giá, Ban hành và Xét duyệt Chương trình (OPEER) khi người này được Văn phòng Khu vực (DO) của Văn phòng Tác nghiệp Hiện Trường (OFO) thông báo về một con vật bị loại bỏ có các triệu chứng của Hệ Thần kinh Trung ương (CNS).

CÁC ĐIỂM QUAN TRỌNG:

- *Đưa ra quy định về các quy trình lấy mẫu.*
- *Mô tả các trách nhiệm của FSIS liên quan đến việc lấy mẫu bên ngoài cơ sở thay thế được chấp thuận.*
- *Quy định về việc lấy mẫu của FSIS đối với gia súc có các triệu chứng CNS.*

II. QUY ĐỊNH VỀ CÁC QUY TRÌNH LẤY MẪU

A. Tại các cơ sở giết mổ do cơ quan liên bang kiểm định có các thỏa thuận lấy mẫu bên ngoài cơ sở thay thế được chấp thuận với APHIS:

1. APHIS sẽ cho phép lấy các mẫu não (bờ đầy) từ một số lượng được xác định gia súc 30 tháng tuổi trở lên bị loại bỏ vì bất kỳ lý do nào khi kiểm định trước giết mổ và từ gia súc thuộc mọi độ tuổi có các triệu chứng CNS.
2. Tại những cơ sở như vậy, IPP của FSIS sẽ cung cấp thông tin sau đây cho ban giám đốc nhà máy, cho Bác sĩ Thú y Phụ trách Vùng của APHIS (AVIC) và cho các nhà thầu cung cấp dịch vụ lấy mẫu:
 - a. Số hiệu thẻ loại bỏ (Thẻ Z) (chứ không phải chính bản thân thẻ Z này); và
 - b. Thông tin xử lý (tức là lý do dẫn đến việc loại bỏ theo điều 9 CFR Phần 309), bao gồm lịch sử, các dấu hiệu lâm sàng và mã loại bỏ được gán cho con vật.

B. Tại các cơ sở do cơ quan liên bang kiểm định không có các thỏa thuận lấy mẫu bên ngoài cơ sở thay thế được chấp thuận với APHIS, thì Bác sĩ Thú y Sở Y tế Cộng đồng (PHV) của FSIS phải:

1. Thông báo cho AVIC của APHIS khi một con vật bị loại bỏ do các lý do liên quan đến CNS và cung cấp thông tin được đề cập trong đoạn II.A.2.
2. Nếu không thể đạt được các thỏa thuận với AVIC của APHIS, hãy lấy các mẫu BSE thích hợp từ gia súc thuộc mọi độ tuổi có các triệu chứng CNS.

LƯU Ý: Một số Thỏa thuận Lấy mẫu Bên ngoài Cơ sở Thay thế Nhất định đã được triển khai trong hoạt động Giám sát Tăng cường có thể không còn hiệu lực nữa. Do đó, IPP có thể cần phải thông báo cho cơ sở rằng cơ sở cần phải ký kết các thỏa thuận mới với APHIS và các đơn vị cung cấp dịch vụ lấy mẫu có thể có.

III. TRÁCH NHIỆM CỦA NHÂN VIÊN FSIS

A. Khi nhận được chỉ thị này, PHV của FSIS phải sử dụng cuộc họp hàng tuần kế tiếp để hỏi ban giám đốc cơ sở xem:

1. Cơ sở có thỏa thuận lấy mẫu bên ngoài cơ sở thay thế đã được chấp thuận với APHIS để lấy các mẫu được xác định rõ (theo đoạn II.A.) hay không; hoặc
2. Liệu có phải cơ sở không phải là cơ sở có thỏa thuận lấy mẫu bên ngoài cơ sở thay thế với APHIS hay không. Nếu cơ sở không có thỏa thuận như vậy, thì FSIS phải làm theo hướng dẫn trong đoạn II.B.

B. Nếu, trong khi họp, ban giám đốc cơ sở khẳng định đã gửi đơn cho APHIS để xin được bắt đầu lấy mẫu bên ngoài cơ sở, thì cho đến khi APHIS chấp thuận thỏa thuận đó, PHV của FSIS vẫn phải:

1. Nhận diện mọi con vật CNS bị loại bỏ khi kiểm định trước giết mổ bằng thẻ "Loại bỏ Nội địa";
2. Nếu con vật bị loại bỏ vì lý do này, hãy liên lạc với AVIC của APHIS và làm theo hướng dẫn trong đoạn II.B.;
3. Đảm bảo rằng các con vật sẽ được hưởng cái chết nhân đạo, trừ khi APHIS yêu cầu không áp dụng cái chết nhân đạo đối với con vật; và
4. Không cho phép bất kỳ con vật CNS nào bị loại bỏ khi kiểm định trước giết mổ rời khỏi khuôn viên của cơ sở cho đến khi APHIS lấy mẫu hoặc có yêu cầu khác.

C. Trong bản ghi nhớ cuộc họp (MOI), PHV của FSIS phải ghi lại những người đã tham dự cuộc họp với ban giám đốc cơ sở, ngày và thời gian họp, cách cơ sở lên kế hoạch triển khai dựa trên các lựa chọn được đưa ra trong đoạn III.A. và bất kỳ tài liệu nào PHV chia sẻ với ban giám đốc cơ sở.

D. Nếu cơ sở khẳng định đã gửi đề nghị cho APHIS để xin được bắt đầu lấy mẫu ngoài cơ sở, thì PHV của FSIS phải cập nhật thông tin trong MOI về việc liệu cơ sở đã đạt được thỏa thuận và đưa ra mô tả khái quát về thỏa thuận đó hay chưa.

E. PHV của FSIS phải lưu giữ bản sao MOI trong hồ sơ chính phủ chính thức, cung cấp một

bản sao cho ban giám đốc nhà máy và gửi e-mail một bản cho AVIC của APHIS. Mọi thay đổi trong thỏa thuận với APHIS về việc lấy mẫu bên ngoài cơ sở phải được phản ánh trong bản MOI đã cập nhật, là bản mà sau đó sẽ được gửi đến các nơi như trên.

IV. TRÁCH NHIỆM CỦA FSIS LIÊN QUAN ĐẾN VIỆC LẤY MẪU BÊN NGOÀI CƠ SỞ THAY THẾ ĐƯỢC CHẤP THUẬN

A. PHV của FSIS phải điền đầy đủ thông tin vào mẫu loại bỏ, Mẫu FSIS 6000-13 (Chứng nhận Xử lý Động vật được Gắn thẻ Trước hoặc Sau giết mổ) và Mẫu FSIS 6150-1 (Thẻ Nhận diện – Trước giết mổ). PHV của FSIS phải đặc biệt chú ý đến việc mô tả đầy đủ về lý do dẫn đến việc loại bỏ trên Mẫu FSIS 6000-13 và điền đầy đủ thông tin vào Mẫu FSIS 6150-1.

B. Thông tin nhận diện động vật nhập vào, trừ thẻ Z, phải được giữ nguyên trên những con vật này để cung cấp thông tin cần thiết trên các mẫu lấy mẫu tại địa điểm lấy mẫu bên ngoài cơ sở thay thế được chấp thuận. IPP hoặc một người nào đó dưới sự giám sát của IPP, phải lấy thẻ Z ra trước khi bắt kỳ thân thịt nào rời khỏi cơ sở chính thức.

LƯU Ý: Các thông tin được cung cấp cho ban giám đốc nhà máy để đưa đến các địa điểm lấy mẫu bên ngoài cơ sở thay thế được chấp thuận cần phải đầy đủ và chính xác. PHV của FSIS cần phải mô tả đầy đủ về lý do dẫn đến việc loại bỏ trên Mẫu FSIS 6000-13. APHIS sẽ sử dụng thông tin này để xác định thứ tự lấy mẫu những con vật bị loại bỏ.

V. VIỆC LẤY MẪU CỦA FSIS ĐỐI VỚI GIA SÚC CÓ CÁC TRIỆU CHỨNG CNS

A. Nếu cơ sở không có thỏa thuận với APHIS về việc lấy mẫu bên ngoài cơ sở đối với gia súc có các triệu chứng CNS, thì PHV của FSIS phải làm theo hướng dẫn trong đoạn II.B. PHV của FSIS phải đưa ra mọi quyết định xử lý cuối cùng liên quan đến việc liệu có loại bỏ gia súc theo điều 9 CFR Phần 309 hay không.

LƯU Ý: PHV của FSIS có thể tìm thấy thông tin liên quan đến việc lấy mẫu BSE (ví dụ: các mẫu, thông tin về vật tư lấy mẫu) trên trang mạng nội bộ của FSIS trong thư mục Public Folders, OPPD, PDD, BSE, tại: [Lấy mẫu BSE](#). Các thông tin lấy mẫu BSE khác được cung cấp trên trang web của APHIS tại: [Sổ tay Quy trình](#).

B. Nếu trách nhiệm lấy mẫu BSE thuộc về PHV của FSIS, thì PHV của FSIS hoặc cơ sở dưới sự giám sát của PHV phải kịp thời cắt đầu của con vật để lấy mẫu não. Nếu cơ sở không có sự thu xếp để cắt đầu, thì PHV của FSIS có thể cần phải ưu tiên lấy mẫu não so với các quy trình trước hoặc sau giết mổ khác.

C. Trên tinh thần lưu tâm đến các tình trạng bệnh CNS có thể có khác ảnh hưởng đến sức khỏe cộng đồng cần quan tâm, PHV của FSIS phải lấy mẫu não trong khu vực sản phẩm không ăn được của cơ sở hoặc ở một khu vực biệt lập được dành riêng để lấy mẫu đó để tránh sự phơi nhiễm của con người hoặc sự hình thành các điều kiện không hợp vệ sinh. Nhân viên cơ sở và IPP của FSIS phải áp dụng các biện pháp vệ sinh đúng cách trước khi quay trở lại các khu vực sản phẩm ăn được của cơ sở sau khi lấy mẫu não, theo điều 9 CFR 416.5.

D. Trong những tình huống mà trong đó PHV của FSIS để lỡ chuyến gom hàng cuối cùng của UPS trong ngày hoặc PHV của FSIS lấy mẫu vào ngày mà UPS không gom hàng, thì PHV phải bảo quản lạnh các mẫu cho đến ngày gom hàng kế tiếp của UPS. Lưu ý rằng mẫu không được đi qua hoặc được bảo quản trong những khu vực mà cơ sở sản xuất sản phẩm ăn được. PHV của FSIS phải duy trì hệ thống trông coi mẫu.

E. PHV của FSIS phải xác minh việc lấy mẫu, tài liệu và biện pháp kiểm soát mọi thông tin nhận diện động vật liên quan đến gia súc bị loại bỏ trong khi kiểm định trước giết mổ mà phải được FSIS lấy mẫu. PHV của FSIS phải gắn thẻ "Loại bỏ Nội địa" cho gia súc bị loại bỏ trong khi kiểm định trước giết mổ theo điều 9 CFR 309.13. Tài liệu này sẽ hỗ trợ để truy nguyên nguồn gốc dễ dàng trong trường hợp kết quả xét nghiệm mẫu dương tính với BSE. PHV của FSIS phải bao gồm trong tài liệu này mọi thông tin có liên quan nhằm hỗ trợ để truy nguyên dễ dàng nguồn gốc của con vật có liên quan theo điều 9 CFR 320.1.

F. PHV của FSIS phải xác minh rằng sự hiện diện của gia súc bị loại bỏ hoặc các bộ phận của nó không tạo ra các điều kiện không hợp vệ sinh (9 CFR Phần 416). Cơ sở chịu trách nhiệm về việc xử lý gia súc bị loại bỏ phù hợp với điều 9 CFR phần 314. PHV của FSIS cũng phải xác minh rằng cơ sở lưu giữ các hồ sơ liên quan đến việc xử lý gia súc bị loại bỏ phù hợp với điều 9 CFR 320.1.

G. IPP có thể thông báo cho cơ sở rằng cơ sở có thể chọn giữ lại thân thịt và các bộ phận cho đến khi có các kết quả xét nghiệm. Nếu cơ sở chọn xử lý mọi thân thịt hoặc bộ phận trước khi nhận được kết quả xét nghiệm, thì IPP phải thông báo cho cơ sở rằng cơ sở phải tiêu hủy thân thịt bằng một trong các cách sau đây:

1. Chuyển mục đích sử dụng tại cơ sở thành sản phẩm không phải thức ăn gia súc (ví dụ: nhiên liệu sinh học hoặc keo dán);
2. Tiêu hủy bằng kiềm;
3. Thiêu; hoặc
4. Bãi chôn lấp có lớp lót.

H. Lập hồ sơ cho Gia súc Có các Dấu hiệu của Triệu chứng CNS

1. Đối với những địa điểm không có kết nối internet tốc độ cao, PHV của FSIS phải gửi các tờ ghi thông tin lấy mẫu Hồ sơ gửi Phòng thí nghiệm Dịch vụ Thú y BSE (BSE-VSLS) đã được điền đầy đủ thông tin cho văn phòng khu vực VS của APHIS tương ứng qua FAX. Liên kết sau đây liệt kê các số FAX của văn phòng VS và địa chỉ e-mail nếu có: [danh sách địa điểm](#).

LƯU Ý: PHV của FSIS có thể nhận các bản sao mẫu BSE-VSLS bằng cách liên lạc với văn phòng APHIS địa phương. AVIC của APHIS ở mỗi văn phòng khu vực có thể hỗ trợ tiến hành xác minh và xử lý sự cố gửi mẫu.

2. Đối với những địa điểm có kết nối tốc độ cao, PHV của FSIS phải nhập thông tin liên quan vào mẫu BSE-VSLS.

LƯU Ý: PHV của FSIS có thể tham khảo tài liệu đào tạo về BSE-VSLS để được hỗ trợ trong việc truy cập vào BSE-VSLS và nhập thông tin. PHV của FSIS có thể liên lạc với DO nếu cần bản sao đĩa CD đào tạo này.

VI. KẾT QUẢ XÉT NGHIỆM ĐỐI VỚI MẪU LẤY TỪ GIA SÚC CÓ CÁC TRIỆU CHỨNG CNS CỦA FSIS

A. PHV của FSIS sẽ nhận được, qua e-mail, báo cáo từ AVIC về kết quả xét nghiệm BSE. AVIC cũng sẽ gửi bản sao các kết quả này cho DO.

- B. Nếu xét nghiệm trên thân thịt bị loại bỏ để tìm tình trạng CNS có kết quả âm tính (được báo cáo là "không phát hiện"), thì mọi thân thịt và bộ phận mà cơ sở đã giữ lại có thể được trả tự do để chuyển mục đích sử dụng hoặc áp dụng biện pháp xử lý khác phù hợp với điều 9 CFR 314.
- C. Nếu kết quả không rõ ràng, thì PHV của FSIS sẽ nhận được chỉ thị của cán bộ giám sát về các hành động tiếp theo.
- D. Đối với mọi kết quả được xác nhận là dương tính với BSE, PHV của FSIS đều phải xác minh rằng cơ sở xử lý thân thịt và các bộ phận theo đúng quy định được đưa ra trong đoạn V.G.

VII. CÁC QUY TRÌNH PHIS ĐỂ LẤY MẪU BSE TỪ GIA SÚC CÓ CÁC DẤU HIỆU CNS

- A. Nhập thông tin xử lý vào PHIS trong ADR.
- B. Nhập thông tin lấy mẫu BSE vào trang Lấy mẫu Phòng thí nghiệm ADR APHIS trong ADR.

VIII. TRÁCH NHIỆM CỦA VĂN PHÒNG ĐÁNH GIÁ, BAN HÀNH VÀ XÉT DUYỆT CHƯƠNG TRÌNH

A. Khi RD của OPEER được DO của OFO thông báo về một con vật bị loại bỏ do CNS, RD phải xác minh bằng cách thị sát tại cơ sở và ghi lại đánh giá một lần mỗi quý rằng:

1. Đầu hoặc thân thịt đã được địa điểm bên ngoài cơ sở tiếp nhận và
2. Rằng APHIS đã thu thập mẫu não để xét nghiệm BSE.

B. RD phải ghi lại hoạt động này trong Hệ thống Lưu thông Thương mại.

IX. BỆNH DẠI

A. Khi một con vật bị PHV của FSIS loại bỏ khi kiểm định trước giết mổ do bị bệnh dại, PHV của FSIS phải liên lạc với DO, nơi sẽ thông báo cho APHIS. Trong những trường hợp này, APHIS sẽ xem xét việc tiến hành xét nghiệm bệnh dại cho con vật. APHIS sẽ phối hợp với phòng thí nghiệm để lấy các mẫu thích hợp được gửi đến để theo dõi BSE từ động vật âm tính với bệnh dại.

B. Việc tiêm vắc xin bổ sung cho các PHV tiến hành lấy các mẫu BSE vẫn là việc rất nên làm. PHV có thể được thanh toán phí cho các mũi tiêm vắc xin phòng dại hoặc tiêm phòng bổ sung. Tiêm vắc-xin phòng dại là tự nguyện. Chỉ PHV thực tế tham gia vào việc lấy mẫu BSE mới đủ điều kiện được thanh toán các mũi tiêm vắc xin. PHV phải thu xếp để tiêm vắc xin với bác sĩ riêng của mình. PHV phải liên lạc với người giám sát chính để được chấp thuận thanh toán phí trước khi bắt đầu một đợt ba mũi tiêm vắc xin.

X. CÂU HỎI

Gửi các câu hỏi liên quan đến chỉ thị này cho Ban Phụ trách Rủi ro, Cải tiến và Quản lý thông qua [askFSIS](#) hoặc bằng điện thoại theo số 1-800-233-3935. Khi gửi câu hỏi, hãy sử dụng thẻ Gửi Câu hỏi (Submit a Question) và nhập các thông tin sau đây vào các trường đã cho:

Trường Chủ đề: Nhập **Chỉ thị 10400.1**
Trường Câu hỏi: Nhập câu hỏi chi tiết nhất có thể.
Trường Sản phẩm: Chọn **Kiểm định Chung** từ menu thả xuống.

Trường Hạng mục: Chọn **Giết mổ-Vật nuôi** từ menu thả xuống
Phạm vi Chính sách: Chọn **Dành riêng cho Nội địa (Hoa Kỳ)** từ menu thả xuống.

Khi đã điền xong tất cả các trường, hãy nhấn vào **Tiếp tục**.



Trợ lý Chánh Văn phòng

Văn phòng Phát triển Chính sách và Chương trình